

5. *настоятельно призывает* международное сообщество продолжать на основе диалога и совместной ответственности поиск долгосрочного, справедливого и взаимно согласованного решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран, ориентированного на рост и развитие;

6. *предлагает* многосторонним финансовым учреждениям продолжать пересмотр критериев выдвижения условий с учетом, в частности, социальных целей, первоочередных задач развивающихся стран в области роста и развития и изменяющегося состояния мировой экономики и подчеркивает далее необходимость расширения сотрудничества между Международным валютным фондом, Всемирным банком и другими многосторонними финансовыми учреждениями, которое не должно приводить к появлению перекрестных условий;

7. *подтверждает*, что важной целью любой стратегии в области задолженности должно являться достижение развивающимися странами-должниками соответствующего уровня роста, достаточного для удовлетворения их социальных и экономических потребностей и потребностей в области развития, что в свою очередь укрепит их возможности по обслуживанию долга, и настоятельно призывает все соответствующие стороны выработать новые пути и средства эффективного проведения политики, направленной на достижение такого уровня;

8. *признает*, что усилия по решению проблемы задолженности должны включать проведение странами-кредиторами и странами-должниками политики, которая способствовала бы росту экспорта из стран-должников и его диверсификации;

9. *признает* необходимость дальнейшего расширения круга подходов, которые, среди прочего, ведут к сокращению размера задолженности и выплат по обслуживанию долга, включая расширение сферы и масштабов применения используемых в настоящее время финансовых методов;

10. *признает*, что проблема внешней задолженности некоторых других стран, испытывающих серьезные трудности в области обслуживания долга, вызывает значительное беспокойство, и предлагает всем соответствующим сторонам учитывать, по возможности, вышеприведенные положения при решении этих проблем;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия путем проведения консультаций на высоком уровне, по возможности с главами государств и правительств, а также с другими заинтересованными сторонами, с тем чтобы способствовать достижению общего понимания в плане решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран в контексте их роста и развития;

12. *просит также* Генерального секретаря принять любые другие надлежащие меры в целях осуществле-

ния настоящей резолюции и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии.

*83-е пленарное заседание,  
20 декабря 1988 года*

#### 43/199. Оперативная деятельность в целях развития

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года, 32/197 от 20 декабря 1977 года, 41/171 от 5 декабря 1986 года и 42/196 от 11 декабря 1987 года.

*подчеркивая*, что главная цель оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций заключается в содействии достижению экономической самостоятельности развивающихся стран на основе многостороннего сотрудничества, и придавая особое значение в этой связи необходимости сохранения ее многостороннего характера,

*вновь подтверждая* исключительную ответственность правительства страны-получателя за разработку планов, первоочередных задач и целей национального развития, как это зафиксировано на основе консенсуса 1970 года в приложении к ее резолюции 2688 (XXV), и подчеркивая, что увязка оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций с национальными программами усилила бы воздействие и повысила роль этой деятельности,

*подчеркивая* центральную роль Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета как форумов для общего директивного руководства и координации оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития,

*вновь подтверждая* центральную роль Программы развития Организации Объединенных Наций в области финансирования и координации технического сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций в соответствии с консенсусом 1970 года и резолюцией 32/197 Генеральной Ассамблеи,

*вновь подтверждая также*, что оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития осуществляется в интересах всех развивающихся стран, по их просьбе и в соответствии с их собственными политикой и приоритетами в области развития,

*учитывая* насущные и особые потребности наименее развитых стран,

*сознавая* острые проблемы развивающихся островных и не имеющих выхода к морю стран и их особые потребности в области развития для преодоления их экономических трудностей,

ссылаясь на Программу действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы<sup>44</sup>,

ссылаясь также на свою резолюцию 42/231 от 12 мая 1988 года о Специальном плане экономического сотрудничества для Центральной Америки,

подтверждая важное значение, придаваемое вовлечению женщин в программы Организации Объединенных Наций в области развития как в качестве движущей силы, так и в качестве бенефициариев развития, призывая финансирующие учреждения и учреждения-исполнители активизировать усилия в целях расширения участия женщин, в особенности женщин из развивающихся стран, и вновь обращаясь к Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, с просьбой, учитывая требования, содержащиеся в резолюции 1987/86 Экономического и Социального Совета по этому вопросу от 8 июля 1987 года, представить доклад о таких усилиях, а также о создании механизмов по накоплению базисной информации и оценке результатов,

1. *принимает к сведению* доклад Экономического и Социального Совета<sup>61</sup>;

2. *принимает также к сведению* доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития<sup>62</sup>;

3. *отмечает* воодушевляющий итог Конференции Организации Объединенных Наций 1988 года по объявлению взносов на деятельность в целях развития и подчеркивает сохраняющуюся необходимость реального и значительного увеличения ресурсов на оперативную деятельность в целях развития на постоянной, прогнозируемой и гарантированной основе;

4. *настоятельно призывает* все страны, в особенности те страны, общее участие которых несоразмерно с их возможностями, увеличить свои добровольные взносы на оперативную деятельность в целях развития;

5. *просит* Генерального директора представить в рамках трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития исчерпывающий доклад о достигнутом на настоящий момент прогрессе в осуществлении ее резолюций 41/171 и 42/196 и готовить свои доклады на комплексной основе, указывая, при необходимости, взаимосвязи между проблемами и факторами, определяя имеющиеся альтернативы и предлагая собственные конкретные рекомендации, в том числе возможные варианты их осуществления;

<sup>61</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 3 (A/43/3/Rev.1).*

<sup>62</sup> См. A/43/426–E/1988/74 и Add.1 и Add.1/Corr.1 и Add.2 и 3.

6. *вновь подтверждает* основную ответственность правительств-получателей за координацию помощи в целях развития на уровне стран, подчеркивает необходимость улучшения деятельности системы Организации Объединенных Наций по координации на уровне стран и просит Генерального директора:

a) представить доклад о мерах, принятых руководящими органами организаций системы Организации Объединенных Наций согласно пункту 24 резолюции 42/196 Генеральной Ассамблеи для проведения обзора структуры своих отделений на местах и ее рационализации в целях расширения сотрудничества, повышения согласованности и эффективности и изложения с этой точки зрения замечаний о возможных улучшениях структуры отделений на местах;

b) в этом контексте внести конкретные предложения об улучшении функционирования системы координаторов-резидентов, включая предложения о соответствующих межучрежденческих мероприятиях, в соответствии с ролью координаторов-резидентов, определенной в резолюциях Ассамблеи 32/197, 41/171 и 42/196;

c) в контексте подпунктов a и b, выше, внести конкретные предложения о путях и средствах достижения цели предоставления на местах системой Организации Объединенных Наций правительствам-получателям технических консультаций, носящих многоотраслевой и комплексный характер, включая предоставление основных и технических знаний, как это предусмотрено в резолюции 32/197 и подчеркнуто в пункте 24 резолюции 42/196;

d) представить информацию о роли представителей-резидентов Программы развития Организации Объединенных Наций и координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций с точки зрения представительства организаций системы Организации Объединенных Наций на местах;

7. *подчеркивает* важность большей гибкости, упрощения и согласования процедур для оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы в рамках этой оперативной деятельности обеспечить лучшее реагирование на потребности и приоритеты стран-получателей, облегчить административное бремя этих стран и позволить им осуществлять более эффективное управление внешней помощью и ее координацию; просит Генерального директора сформулировать конкретные предложения по этим вопросам в своем докладе, как это предусматривается в резолюции 42/196 Генеральной Ассамблеи; подтверждает свое мнение о том, что децентрализация оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций с целью передачи функций отделениям на местах должна в рамках установленных принципов подотчетности способствовать обеспечению надлежащей гибкости и учета потребностей развивающихся стран; и вновь просит представить информацию о мерах, принятых в данной области организациями системы;

8. *просит* Генерального директора представить свои рекомендации относительно новаторских практических и эффективных мер, с тем чтобы значительно расширить объем закупок в развивающихся странах, для рассмотрения в ходе трехгодичного обзора политики, который будет проведен в 1989 году, учитывая необходимость полного внедрения преференциального механизма для развивающихся стран и максимального использования национальных учреждений и компаний этих стран, а также должным образом учитывая региональные сравнительные преимущества, сообразно принципу конкурсных международных торгов, и принимая во внимание необходимость конкретных мер для достижения справедливого географического распределения закупок путем более активного использования источников предложения в развивающихся странах и в недостаточно используемых странах-донорах;

9. *подчеркивает*, что техническое сотрудничество между развивающимися странами должно стать широко используемой формой сотрудничества в целях развития в рамках системы развития Организации Объединенных Наций и в этой связи обращает внимание Генерального директора на необходимость выработки конкретных предложений для рассмотрения в ходе трехгодичного обзора;

10. *настоятельно призывает* все соответствующие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Генеральным директором в деле осуществления резолюций 41/171 и 42/196 Генеральной Ассамблеи и предоставить всю информацию, о которой говорится в этих резолюциях;

11. *настоятельно призывает* руководящие органы организаций системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в сотрудничестве, по мере необходимости, с Экономической комиссией для Африки, Организацией африканского единства и существующими субрегиональными экономическими группами увеличить на первоочередной основе объем помощи африканским странам в реализации, принятии последующих мер и осуществлении контроля в отношении приоритетных вопросов Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы<sup>44</sup>;

12. *подчеркивает* исключительную важность соответствующей подготовки ко второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, принимая во внимание приоритеты, сформулированные самими этими странами, и с удовлетворением отмечает решение 88/30 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 1 июля 1988 года<sup>24</sup>, в котором к Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций обращена просьба в тесном взаимодействии с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию оказать помощь наименее развитым странам, с тем чтобы они могли в полной мере принять

участие в подготовительных мероприятиях, включая подготовительные совещания, и в самой Конференции;

13. *приветствует* принятое во исполнение пункта 34 резолюции 42/196 Ассамблеи решение 88/50 Совета управляющих от 1 июля 1988 года приступить к рассмотрению группой экспертов новых договоренностей относительно вспомогательных расходов с точки зрения поиска наилучших способов удовлетворения потребностей развивающихся стран;

14. *предлагает* Совету управляющих при рассмотрении последующих договоренностей о вспомогательных расходах учитывать возможности новых договоренностей в отношении содействия последовательности, эффективности и результативности действий соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций;

15. *предлагает также* Совету управляющих изучить существующую практику выбора учреждений-исполнителей для проектов, осуществляемых в рамках региональных, межрегиональных и глобальных программ, учитывая желательность использования услуг соответствующих и компетентных органов и программ Организации Объединенных Наций;

16. *предлагает далее* Совету управляющих рассмотреть на его тридцать шестой сессии в 1989 году следующие вопросы и представить через Экономический и Социальный Совет доклады по ним Ассамблее на ее сорок четвертой сессии:

a) вопрос о проведении его будущих сессий и будущих сессий его вспомогательных органов в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций;

b) возможность переименования его в Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения;

17. *приветствует* проведение Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения обзора и оценки его опыта деятельности в области народонаселения и просит представить Ассамблее на ее сорок четвертой сессии соответствующее резюме основных выводов, заключений и рекомендаций;

18. *предлагает* государствам-членам соответствующих органов и организаций системы Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос об оперативной деятельности в целях развития в руководящих органах этих органов и организаций, с тем чтобы выработать скоординированный и общесистемный подход к данному вопросу.

83-е пленарное заседание,  
20 декабря 1988 года